

DIN EN ISO 20957-9



ICS 97.220.30

Ersatz für
DIN EN ISO 20957-9:2017-04

**Stationäre Trainingsgeräte –
Teil 9: Ellipsen-Trainer, zusätzliche besondere sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20957-9:2016 + Amd 1:2019);
Deutsche Fassung EN ISO 20957-9:2016 + A1:2019**

Stationary training equipment –

Part 9: Elliptical trainers, additional specific safety requirements and test methods
(ISO 20957-9:2016 + Amd 1:2019);

German version EN ISO 20957-9:2016 + A1:2019

Équipement d'entraînement fixe –

Partie 9: Appareils d'entraînement elliptiques, exigences spécifiques de sécurité et méthodes
d'essai supplémentaires (ISO 20957-9:2016 + Amd 1:2019);

Version allemande EN ISO 20957-9:2016 + A1:2019

Gesamtumfang 27 Seiten

DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport)

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist 2019-11-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Dieses Dokument (EN ISO 20957-9:2016 + A1:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitanlagen und -geräte“, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 83 „Sports and other recreational facilities and equipment“, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird, erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-01-04 AA „Trainingsgeräte“ im DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport).

Sofern die Norm vom Ausschuss für Produktsicherheit ermittelt und deren Fundstelle von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin im Gemeinsamen Ministerialblatt bekannt gegeben worden ist, wird bei Ellipsen-Trainern, die nach dieser Norm hergestellt werden, vermutet, dass sie den betreffenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit von Personen genügen.

Dieses Dokument enthält die Änderung 1, angenommen von CEN am 2018-06-18.

Der Beginn und das Ende von neuem oder geändertem Text werden durch die Markierungen **A1** **A1** angezeigt.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 4649:2010	siehe	DIN ISO 4649:2014-03
ISO 13732-1	siehe	DIN EN ISO 13732-1
ISO 20957-1:2013	siehe	DIN EN ISO 20957-1:2014-05

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 20957-9:2017-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Unterabschnitt 6.2 aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 957-9: 2003-09
DIN EN ISO 20957-9: 2017-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 13732-1, *Ergonomie der thermischen Umgebung — Bewertungsverfahren für menschliche Reaktionen bei Kontakt mit Oberflächen — Teil 1: Heiße Oberflächen*

DIN EN ISO 20957-1:2014-05, *Stationäre Trainingsgeräte — Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20957-1:2013); Deutsche Fassung EN ISO 20957-1:2013*

DIN ISO 4649:2014-03, *Elastomere oder thermoplastische Elastomere — Bestimmung des Abriebwiderstandes mit einem Gerät mit rotierender Zylindertrommel (ISO 4649:2010)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Stationäre Trainingsgeräte —
Teil 9: Ellipsen-Trainer, zusätzliche besondere
sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
(ISO 20957-9:2016 + Amd 1:2019)

Stationary training equipment —
Part 9: Elliptical trainers, additional specific safety
requirements and test methods
(ISO 20957-9:2016 + Amd 1:2019)

Équipement d'entraînement fixe —
Partie 9: Appareils d'entraînement elliptiques,
exigences spécifiques de sécurité et méthodes d'essai
supplémentaires
(ISO 20957-9:2016 + Amd 1:2019)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. August 2016 angenommen.

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN ISO 20957-9:2016. Sie wurde vom CEN am 14. Juni 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
[A1] Europäisches Vorwort der Änderung [A1]	5
Vorwort	6
[A1] Vorwort der Änderung [A1]	8
Einleitung	9
1 Anwendungsbereich	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	10
4 Klassifizierung	11
5 Sicherheitstechnische Anforderungen	13
5.1 Allgemeines	13
5.2 Quetsch- und Scherstellen der äußeren Konstruktion im zugänglichen Bereich	13
5.3 Erwärmung der äußeren Konstruktion	13
5.4 Handläufe	13
5.4.1 Bewegliche Handläufe	13
5.4.2 Unbewegliche Handläufe	13
5.4.3 Handläufe an Sitzen	13
5.5 Trittplächen	14
5.5.1 Rutschfeste Oberfläche	14
5.5.2 Sicherungskante	14
5.6 Standsicherheit	14
5.7 Dauerbelastbarkeit	14
5.8 Sitzsystem	14
5.9 Zusätzliche Anforderungen an Klasse A	15
5.10 Zusätzliche Anforderungen an Klasse B	15
5.11 Zusätzliche Anforderungen an Klasse C	15
5.12 Zusätzliche Gebrauchsanleitung	15
5.13 Zusätzliche Warnhinweise	15
6 Prüfverfahren	15
6.1 Allgemeines	15
6.1.1 Überprüfung der Abmessungen	15
6.1.2 Sichtprüfung	16
6.1.3 Leistungsprüfung	16
6.2 Prüfung auf Quetsch- und Scherstellen	16
6.3 Prüfung der Erwärmung	17
6.4 Prüfung der Beanspruchbarkeit unter Benutzergewicht	17
6.5 Prüfung der Handläufe	18
6.5.1 Bewegliche Handläufe	18
6.5.2 Unbewegliche Handläufe	18
6.5.3 Handläufe an Sitzen	18
6.6 Prüfung der Standsicherheit	18
6.7 Prüfung der Dauerbelastbarkeit	18
6.7.1 Geschwindigkeitsunabhängige Ellipsen-Trainer	18

6.7.2	Geschwindigkeitsabhängige Ellipsen-Trainer.....	19
6.8	Prüfung des Sitzsystems	19
6.9	Prüfung der zusätzlichen Anforderungen an Klasse A	19
6.9.1	Allgemeines	19
6.9.2	Geschwindigkeitsunabhängige Ellipsen-Trainer	20
6.9.3	Geschwindigkeitsabhängige Ellipsen-Trainer.....	20
6.10	Prüfung der Leistungswiederholpräzision für Klasse B	21
6.11	Prüfung von Reibung.....	21
7	Prüfbericht.....	22
	Literaturhinweise.....	23

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 20957-9:2016) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 83 „Sports and other recreational facilities and equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitanlagen und -geräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2017, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2017 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 957-9:2003.

Dieses Dokument wurde unter einem Normungsauftrag erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 20957-9:2016 wurde von CEN als EN ISO 20957-9:2016 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

▣^{A1} Europäisches Vorwort der Änderung ▣^{A1}

▣^{A1} Dieses Dokument (EN ISO 20957-9:2016/A1:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 83 „Sports and other recreational facilities and equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitanlagen und -geräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN ISO 20957-9:2016 muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Mandats erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone CEN erteilt haben.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 20957-9:2016/Amd.1:2019 wurde von CEN als EN ISO 20957-9:2016/A1:2019 ohne irgendeine Abänderung genehmigt. ▣^{A1}